**Tekst The Armen Man**

|  |  |
| --- | --- |
| **1. L’homme armé** *anoniem ± 1450*  L’homme armé doit on douter.  On a fait partout crier que chacun se viegne armer  d’un haubregon de fer.  **2. Adhaan** *oproep tot gebed*  āllahu ākbar (4x)  āsh'hadu ān lā ilaha illā-llah  āsh'hadu ānna mūhammadār  rasūlu-llah hayyā `alā-s-salah hayyā `alā-l-falāh  āllahu ākbar ā ilaha illā-llah  **3. Kyrie** *uit de Latijnse mis*  Kyrie eleison,  Christe eleison,  Kyrie eleison.  **4. Save me from bloody man** *Psalm 56, 2-3 Psalm 59, 2-3*  Be merciful unto me, O God: For man would swallow me up.  He fighting daily oppresseth me.  Mine enemies would daily swallow me up:  For they be many that fight against me. O Thou most high.  Defend me from them that rise up against me.  Deliver me from the workers  iniquity, and save me from bloody men.  **5. Sanctus** uit de Latijnse mis  Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.  Pleni sunt cæli et terra gloria tua,  Hosanna in excelsis. Sanctus  **6. Hymn before action** Rudyard Kipling 1865 - 1936  The earth is full of anger, The seas are dark with wrath,  The nations in their harness  Go up against our path: Ere yet we loose the legions  Ere yet we draw the blade,  Jehovah of the Thunders,  Lord God of Battles, aid!  High lust and froward bearing,  Proud heart, rebellious brow,  Deaf ear and soul uncaring,  We seek Thy mercy now!  The sinner that forswore Thee,  The fool that passed Thee by, Our times are known before Thee,  Lord grant us strength to die!  **7. Charge!** *Song for St. Cecila’s Day, John Dryde, 1631-1700*  *To the earl of Oxford after Horace, Jonathan Swift 1667-1745*  The trumpet’s loud clangour  Excites us to arms With shrill notes of anger  And mortal alarms.  How blest is he who for his country dies. The double beat of the thundering drum cries  Hark! the foes come; Charge, ’t is too late to retreat!  How blest is he who for his country dies. Charge! Charge!  **8. Angry flames** *Toge Sankichi 1921-1953*  Pushing up through smoke From a world half darkened by overhanging cloud. The shroud that mushroomed out  And struck the dome of the sky.  Black, red, blue dance in the air,  Merge, Scatter glittering sparks, already tower over the whole city.  Quivering like seaweed  The mass of flames spurts forward.  Popping up in the dense smoke,  Crawling out, Wreathed in fire,  Countless human beings on all fours  In a heap of embers that erupt and subside, Hair rent,  Rigid in death, There smoulders a curse.  **9. Torches** *uit Mahàbhàrata: Hindoeïstisch epos*  The animals scattered in all directions, screaming terrible screams.  Many were burning, others were burnt. All were shattered and scattered  mindlessly,  their eyes bulging. Some hugged their sons, others their fathers and mothers,  unable to let them go, and so they died. Others leapt up in their thousands,  faces disfigured and were consumed by the fire.  Everywhere were bodies squirming  on the ground, wings, eyes and paws  all burning. They breathed their last as living torches.  **10. Agnus Dei** *uit de Latijnse mis*  Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  miserere nobis, dona nobis pacem.  **11. Now the guns have stopped** *Guy Wilson, Vietnam-veteraan*  Silent, so silent now, Now the guns have stopped. I have survived all, I, who knew I would not. But now you are not here. I shall go home alone; And must try to live life as before  And hide my grief. For you, my dearest friend, Who should be with me now,  Not cold, too soon, And in your grave, Alone.  **12. Benedictus** *uit de Latijnse mis*  Benedictus qui venit  in nomine Domini. Hosanna in excelsis.  **13. Better is peace** *Le Morte d’Arthur, Sir Thomas Malory 1416-1471*  *In Memorium A.H.H., Alferd Lord Tennyson 1809-1892*  Lancelot:  Better is peace than always war.  Guinevere: And better is peace than evermore war.  L’ homme armé doit on douter.  Ring out the thousand wars of old.  Ring in the thousand years of peace.  Ring out the old, ring in the new.  Ring, happy bells, across the snow. The year is going, let him go.  Ring out the false, ring in the true.  Ring out old shapes of foul disease.  Ring out the narrowing lust of gold.  Ring out the thousand wars of old.  Ring in the thousand years of peace.  Ring in the valiant man and free  The larger heart, the kindlier hand.  Ring out the darkness of the land,  Ring in the Christ that is to be.  The year is going, let him go.  **Openbaringen 21 vers 4**  God shall wipe away all tears And there shall be no more death,  Neither sorrow, nor crying, Neither shall there be any more pain.  Praise the Lord. | De gewapende man moet men vrezen.  Overal wordt omgeroepen dat iedereen  zich moet beschermen met een maliënkolder.  Allah (God) is de grootste. (4x) Ik getuig dat er geen andere godheid is dan Allah. Ik getuig dat Mohammed Allah’s boodschapper is. Kom naar het gebed. Kom naar de verlossing. Allah is de grootste. Ik getuig dat er geen andere godheid is dan Allah.  Heer ontferm U over ons,  Christus ontferm U over ons,  Heer ontferm U over ons.  Wees mij genadig, oh God, want men dreigt mij te verzwelgen.  De hele dag bestookt en onderdrukt men mij.  Mijn tegenstanders bedreigen mij de hele dag,  Het zijn er veel die mij bestrijden  Oh Allerhoogste! Bescherm mij tegen mijn belagers.  Bevrijd mij van wie onrecht doen  en red mij van hen die bloed vergieten  Heilig de Heer, God der hemelse machten. Vol zijn hemel en aarde van Uw heerlijkheid,  Hosanna in den hoge. Heilig  De aarde is vol met woede, de zeeën zijn zwart van haat, de volken in hun harnas trekken tegen ons op. Maar voordat wij de legioenen loslaten,  voordat we het zwaard trekken: Jehova van de Donder, Heer, God der veldslagen, help!  Hoogmoed en onwrikbaarheid,  trots hart, opstandig gelaat,  niets-horend oor en roekeloze geest,  wij zoeken nu Uw genade!  De zondaar die U loochende, de dwaas die om U lacht, onze tijd van leven is bij U bekend,  Heer, geef ons kracht te sterven!  Luid trompetgeschal doet ons naar de wapenen grijpen  met schrille tonen van strijdlust en doodsgevaar.  Hoe gezegend is hij die sterft voor zijn land. De dubbel slag van de donderende trom roept  ‘Hoort, de vijand nadert. Val aan! ‘t Is te laat om terug te trekken’. Hoe gezegend is hij die sterft voor zijn land. Val aan! Val aan!  Opgestuwd door rook vanuit een wereld half verduisterd  door een dreigende wolk. De lijkwade die als een paddenstoel  uitwaaiert en de koepel van de hemel raakt. Zwart, rood, blauw dansen in de lucht,  versmelten, verstrooien glinsterende vonken die al torenen over de hele stad.  Trillend als zeewier Schiet de vlammenmassa voorwaarts.  Opdoemend uit de dichte rook, kruipend, omhuld door vuur, ontelbare mensenwezens op handen en voeten  in een hoop gloeiende as die uitbarst en weer inzakt, met uitgerukte haren, verstijfd in de dood, smeult daar een vloek.  De dieren werden uiteen gejaagd  in alle richtingen, verschrikkelijke kreten slakend.  Velen brandden nog, anderen waren  al verbrand. Allen waren vermorzeld en  zomaar verspreid, hun ogen uitpuilend. Sommigen omarmden hun zonen,  anderen hun vader en moeder, niet in staat hen los te laten, en zo stierven zij. Anderen sprongen op, bij duizenden,  met gehavend gelaat, en werden verteerd door het vuur.  Overal kronkelden lichamen over de grond, vleugels, ogen en poten, alles brandde.  Zij bliezen hun laatste adem uit als  levende fakkels.  Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld,  ontferm u over ons, geef ons vrede.  Stil, zo stil nu, nu de wapens zwijgen. Ik heb alles overleefd, ik, die wist dat ik niet zou overleven.  Maar nu ben jij niet hier. Ik zal alleen huiswaarts gaan en moet trachten te leven als tevoren  en mijn smart verbergen. Voor jou, mijn dierbaarste vriend,  die nu bij mij zou moeten zijn,  niet koud, te vroeg in je graf. Alleen.  Gezegend is Hij die komt  in de naam van de Heer. Hosanna in de hoge.  Lancelot: Liever vrede dan altijd maar oorlog.  Guinevere: En vrede is beter dan altijd maar oorlog.  De gewapende man moet men vrezen.  Luid uit de duizend oorlogen van weleer. Luid in de duizend jaar van vrede.  Luid het oude uit, luid het nieuwe in.  Luid, vrolijke klokken over de sneeuw.  Het jaar loopt ten einde, laat het gaan.  Luid uit wat gelogen is, luid in wat waar is. Luid uit oude gedaantes van smerige ziekte.  Luid uit de benepen begeerte naar goud. Luid uit duizend oorlogen van weleer.  Luid in de duizend jaar van vrede.  Luid in de dappere man en bevrijd  het edelmoediger hart, de zachtmoedige hand. Luid uit de duisternis van het land, luid in de Christus die komen zal.  Het jaar loopt ten einde, laat het gaan.  God zal alle tranen wissen en er zal geen dood meer zijn,  geen rouw, geen jammerklacht,  geen smart zal er zijn.  Loof de Heer. |